

# An Stoc

Tomář o malé věci čup i n-eažar.

TEA&BAR II. VIII, IX.

MÄRTA, 1920.

## TRÍ PIÑNE A LUAC

"Ceist na heilleann."

ceist a m̄rēiōtēac.

Tá ré i d'friád go bhfuil ceirt na hÉireann  
a' déanamh inniúde don tSapanaċ agus go  
bhfuil ré cinnite aip i a fuarsgait. Nuair  
a bhí poistogħaq i n-Exiġuha an trád reo in-niċċar,  
euread upteas teatħi no membejj  
a jaib tħi seataj minnha curu acu ap ħon Ċipre  
a veit raor o Sapaña agur an ċeċċpartija curu  
eile ap taix leeo Ċipre a veit i bprajt te  
Sapaña qidher pān-a rmaċċ. Tá ré de ċeirt  
anoir ap an Sapañaċ cé ddō a dxiu b'ha ré  
comaipli ap an tip. Silpead vume tgħġanne  
naċ jaib moill ap biċċ ap an gsejtp fm  
a pérōteas i.e. naċ jaib aip aċ-ċomaipli a  
taħbiżx do ċrom-luċt na n-dome a vi ap  
son focal ammān idha mappiarr fm. Aċ-ċi  
n-hé fm don tSapanaċ agur ni hamla id  
feiċċċear ddō ē. Tá ré anoir, asteir na  
pápriex, ap a dixx-eall is-sarrajiet pār-  
lamentu no ddha pār-lamentu a ċeapad  
o' Ċipru, ceann do Gaedel agur an ceann-  
eile do Ċuġġi Ula, agur ni leigse ré don  
ddha ḥrean teatħi un a ċeile aċ-ċomaipli  
go mberid ceannar agur comaipli aq-  
uijiex Halida agur go mberid Gaedel pā  
n-a rmaċċ. Agur ni hé fm an rseal ap fad.  
Le faitċċior go dtiċċera malixit cōptar ap  
na Ċuġġi-Ula idha son glaciad aq-  
an Sapañaċ le son "pérōteas" na roċċu aċ-ċomaipli  
a ċommeċċar earaontaq idu Ċuġġi Ula  
agħiex an ċuċċi eile o' Ċipru. Tá jidu eile  
ma ċeantha fm a' déanam tħiġi idher ddō.  
Tá ré aq-ċarriġi reiħi a ċeapad, cebi rōpt  
u li xead a bieaq ap bun i n-Exiġuha, mār  
Għaddejalac no Halida a bieaq ré, go mberid  
ré fém a' tappix na milluun punt de  
bhabbari siftri maqt ba għnatac leip go  
vti reo.

## CASAO ELE

Tá carað eile aip céirt na hÉireann atá  
a' cup meadarail aip an Sasanach agus tá  
a' dul roip é agus ruanimear na hoirdé.  
Ni fura aip a péisteach i ná an céirt eile,  
agus ni juro é a tuigear rábamh intinne do  
beit a' cuiinniu aip. So dtí le leit-éada  
blaibheid bì talamh na hÉireann bunaithe aip  
faid ma reilb ag boic móra a' dtuigearoir  
oigrí vúitche no tigeannai talman opchu.  
Faoi' r bì an talamh acu-pan ni jaib opchu fém  
punt aip bit a' Óéanamh. Bì aip cùinntaí  
bocca na hÉireann beit a' fslábhurdeact  
vóib. An t-airgead a faotarais na cumontai  
rim le hallur a gcuimhne bì ré a' dul cucu-pan  
san cunnatar. Ni jaib opchu fém ac a beit  
a' caiteamh leo, a' riadac agus a' reilg le  
n-a gcuio capall agus a gcuio compeasta ra  
ló agus a beit le ól agus dmeabhlár agus  
rásairne pan oide. Cé'n eadair rim da  
mbu i hÉireann a chaitiptir an t-airgead, i an  
raotáin a beit ag na daoine bocta bì tapt  
opchu. Ni juro aip bit da fórt ba mian leo  
ac a caiteamh go dona tall i Sasana. Ssgápa-  
dai a gcuio aip an mbealacl̄ rim.

## SREIM AR AN TALAM

1 η-αιτηριψ βαρνει ασυρ 1 η-αιτηριψ να  
δβιννινι, ο' ειρις δηεαμ 1 οειρινν α βι ςομ

mi-Špártamaile rím agur ap a lašao den  
caom mairt ſuri ceapadap ſuri as an muim-  
tip a bi d' ñaoctú du ceapt talam na  
nheipeann a beit agur go mbu eóri nuairt a  
cup ap na boic móra a bi a' tigeact ruar  
ap allur daome eile gan deantur marceara  
ap bie a beit ionntu rém. I leabaird a céile,  
cumheadap ialaé ap Riaigaltar Šapana, ap  
an scéad iappaird, aect a cup i bpéidim a  
chiubaird gream don tunonta ap a ſabáltaí,  
agur ó d'ioicfaid ré an cior gan don cead a  
beit as an tigeapna an cior a ápru. Leir an  
dapa iappaird, cumheadap ialaé ap na tige-  
apnaí móra a scuird talman a diol cap  
bápp amac leir na tunontai. Bi oifead  
fiacla ap éuro te na tigeapnaí ip nuairt a  
violadap amac a dtalam bi an t-airgead  
pluigte ap fad as luet Saimbín agur ni  
paib bpéit acu-pan ap a n-áiteab rém a  
commeál. Ip magi rím a támis ré fa raoſgal  
ſuri ſlac Saedil reilid ap na taltaí marce  
agur ap caipleadam agur ap áiteabada na  
ndaoome móri rím.

mirce.

Is é an aibhír fín, na prínceanna Gallta  
a riad a mbunaodh níomh le tarrant aip  
feacht scéad bliadán i reilid coda den  
talam fín tá riad dá nglanadh aonair  
ar Connachte na Gallimé agus ar Connachta  
fhéidéile. An muintir a utáinig a mbunaodh  
íreacán i n-ainmíri Eilifé agus Ó Domhnael tá  
riao dá nglanadh amach do-Láirí ap. an scuma  
chéadna. Ni maid péim amach atá a' glanadh  
amach ac na failteapairte a b'i capit opchu  
tá riad a' chrocaod leo freisin. Na gallán  
coimhingeaca a tugadáir leo tairis tír íreacán  
tá riad dá rghuabád un bealaig comhtréan  
le cás. Tá Clann 'ic Íeopair, Ó hUinnsiagh,  
Ólácaigh agus Ó Trímpigh, Ó Seódealach agus  
Gallta mar bhoíadar real, ag imteacht comh  
maist le céile.

## FREAM.

An bunað a éart an fád rím bliaðanta  
i nÉipinn filfead dume go pair a ðréam-  
raða rátac domain ra talam acu. Bí ag-  
curo acu agur as curo eile ni pair. An  
méro acu a ruairí rgoil agur fogluim i  
Sapana ip ap Sapana a bí a n-agaird acu.  
An beagán acu a tóigeat i mears na nÉip-  
eannac ip ap Éipinn agur a muntip ip mó-  
a bí cion acu. 'O' fág rím an drean a cíup  
a nrobcaí l a munisim ra Sapanaec go bfuil  
riao imtise agur an muntip a tðaborg  
na hÉireannais go bfuil riao ap fágail. Ap  
don éaoi, nil as an scuird ip feappi de na  
huairí Saitoa i gConnacta ac feilm ap  
nór gac uile feap. MÁ leigean riao fútu  
fém agur glacad leip an raogal map tð-  
ré ni cíupró emne ecu ná uatu. MÁ p  
Sabbail le Saedil ip mian leo berd mile  
fáilte pompu. Ac maroip le páil a berit acu  
le ceamas ap an tip map bí tamall, nil rím  
ntán dóib.

ATRŪ.

Tá an raois ag atábh éinle lá. Tá  
réigiúnachas ag an gConnaclais a bhearr  
leán na bpíarraí, an capleán rím a cait  
laetanta i reilbh ag na Saoráil in-ainmínpa  
héisipse amach an bhlátham éeana (1916),

Δειρ δηρ ας μαρτα α βι αρ αν νοιτέα α  
νέαρ αν ταλάν α βι έπειται αρ. Τα δυναδ  
σιρ Ευαρτο Καρρον ρέμ α πάγαιτα α πάτε λε  
νέαναν ερό δο μbu εριαρό αν μιανας ιαρ.  
Τειρ πιαν δο υψηλιν ευρο ακιν υματ ανοιρ,  
μάρ φιορ, ιαρ-ρέμ α εύρ πά σοιμιπε αν  
νυδομε αδυρ δο υψηλιν λιν λε πάγαιτ ακιν.

Ba láidirí an tseam na boic móra atá tamall, iad fém agur a gcuir daitlíní agur a luct leanamhna. Ba éumáctas na ceiteapnais iad leir an tír a bprúgadh pá coip. Agur anoir ó tá riad imteigte, ir ghuairne an éadair ríada roilisior leir an tír a comheal i gCenibreas agur a maorígraist don tSaracan. Ir maius adéarrfaoi náe ceirt atá doilis ar a péisteáil ceirt na hÉireann agur ni hiomsgnád go bpuil Seán an ríomáin mórí fém go himneadhac go agur bpuil ré ag iompoir ó laoch go taobh ari a leabharán ordóe agur go bpuil ré cimte ari i fhuarsailt.

peadar Sabla agus an  
Cailleac.

Táinig Peadar Sabla (pean-rtileára a bhoíodh rian thír reo fad ó) i gceáid i dtéacáil agus i Muirghair. Bítear é i gceáid de Sáibhneach i gcuimhne poimé ria teacáil. Cuairdha sé a chéileann poimé agus tóraíodh an chéileacáil a' doicheall poimé agus duibhaint ri:

An Chéileacáil—Tugann Dia beataidh do na ppéallaití.

Peadarán—Tugann, agus tugann an diabhal  
beata do na cailleáca.  
Náibh fada go n-imcise tú  
Mar d' imcise Sile 'súr Siobán,  
San iarsg san tortháin,  
San miar san miorgán,  
A' marcuiseacht ari fiomsgán,  
'súr an diabhal do do tiomáint,  
Siop go Ropcomáin,  
A' baint pota bliosgán (i.e. lúib)  
Do do fean-máctaip móir.  
[Focal ari focal ó béal Liam Uí Cataná,  
Rop Muc.]

C. O. S.

an fear muinte.

Nuaip a b' i Niall Ó Domnaill 'na tig-earna ar Muis Eó, biorú ar gac ceann tighe muc neamhar a cùip éinige gac bliam. B' i fear ann a b' ró-las leir an doir, agus cùip ré a mac aige, agus dubhaigh ré leir an mac a' bheit an-mùinte ar fad nuaip a bheadh ré a' cant le Mac Uí Domnaill agus ar chàiceann a cluas "sir" a bheit aige le cuile focal a labhrósadh ré leir. Seo man-tus an mac an muc dò:—"Cùip pìp m' acaip, rin mire, le rin muice éuis rin Niall."

[Ó Máirtín Ó Callaonile i nDúb-tuama,  
Iorrasair, 1 gCo. Muiseo, a grianadó é seo  
tuair.]

C. O. S.

An Stoc.

TÁ TRÍ PIÑNE AIR AN MÍ SEO.

## AITHÍLAIN ÓUICTE SEOIGHEAC

AN TIONÁN.

Seán Uilleac (i. Seán Seoige), cct.

Ir fada iptimeas fuar a chuiridh mé i Sarana tall,  
Ag obair go eisuidh ír ag éigise i bhráid  
poim an lá;  
Nuair a thiofár an lá fuar go mbi an  
roghaird cnaptha ran áit,  
Raca mé taidh cuan aip chuiridh go oteagaird  
an lá bheag.

Tá mise uim réim i gceim i mears Clainne  
Sall,  
San aon duine 'mo gaothar, mo lean! a  
tuisfead mo páirt,  
Ir a uactai lá i níomhán fúil ó d'otáinig an  
lobair ná 'n pláis (i. an Dhois-faoigh),  
So scuipfinne re de mo cimeadh cús cead  
le céile aip aon énoccán amhlám.

Céad mile rian don dpeam a' fág mise  
'mo dhairidh,  
Do Seán Mór ír d'á clainn ír don mero a  
damear d'oidh tiar,  
Ir don dhoirotáin álamh tá anonn ó cead  
miceáil Uí Nijs (i. dhoirotáin an Lionáin),  
Ir do Cailín na mbáid ran áit a oteagann  
i dtíp (i. Poll na bPórtáin).

Ná pi-dear an tráis atá anonn ón lomairé  
tiar (i. lomairé an Lionáin),  
Biomh an bhrádán 'r an bád a' gnáin iptimeas  
of a cionn,  
An tróis ír an langa atá anonn ón Sgiortáin  
nád ír uairi riap,  
Nuair a tagair na ríordáin ran áit ag Sob  
a' Seárd a leigeanan riad rís.

A Tiobóir Seán Mór 'tura tuisfead ualac  
de mo chroíde,  
Sib a' teacht ra fíor ír do ceann aip na fir  
eile aníor:  
Mhá óga do do rosgád ó mairidh go faoi,  
Ir iad ag imteacht ag ól ieat aip uairí a'  
meadomh orde.

Dá bheicteach Seán Mór lá roghaird ír na  
tigcead faoi'n aill,  
E ma fuidéad ag ceann báirí ír a com-  
luadar cnuinn aige ann tapt,  
John Bull, Liútar ír a comhar, Calvin ír  
a bhreed,  
An té gáfar aip a d'á glúim an dpeam a'  
déanfar (?) oírr-riá mis.

An té ñeaparad mo cár náibh feapairde e  
cordam aipír,  
Marb vi mé mo réic ó! San céim aip tóraí  
mo fíosgair:  
An mero a glac mé in mo láimh nac fánac  
a ríspáinn e aipír,  
Agur cuij rím tapt ríle mé a' luigeadh aip  
málaí agur aip Óis-c-leabaird tuigeadh.

Aip dorro a' cuain móir 'reath tóigeadh mé  
tamall den tráosgal,  
San timneár san bhráid agur san mórán  
fáitcín poim ñuigeadh,  
Nuair a bior an t-aor ós Dia Domhnaithe a'  
dul un na rríaois,  
Ba mian uim-riá beirt leob go mbaininn  
póisín bog, mílit de mo mian.

Sé Tiobóir Seoige ar an gCúiliú a tug  
riod an t-amhlám seo dom.—F. an Stuic.

PARTAILÍN P. MAC A' BÁIRD  
SRÁID TREASNA, SAILLIM.

Deafrusgeoir agur Sioll-Stíleasfáidh Oíseas  
Eaglaise agur Piano.

Cuile riud aip a fadair.

Teaf-mhíreadh, Taorðean-oibhreacha, agur  
Forgnéamh Tighe.

ROIBÉARD MAC DOMHNAILL  
Sráid Domhnic, SAILLIM.

Mumia cém-rgeil:  
"Plumbur," SAILLIM

## IARSGAITEACHT I GCONAMHNA

II.

Bionn laeteannna áitíreidh i mbionn iars  
le fágaird níor feáppi ná céile. Níl an aimpair  
fuair go maic, agur go mór-mór gaoth a  
dtuaidh ná gaoth anoir. Ní hainm aon lá molta  
áramh ag na peanraoimh a mbeadh an gaoth  
a' réideadh aip ceactar den d'á ceapáidh rím.  
Tá ré páidte gúis i an gaoth a nuaear agur  
an gaoth amharfach i fíal agur cuippeann ri  
iars i lontas. Agur ír d'áigte gúis fióir an  
pád E; lá min, bog, cimeálta nac mbeadh  
aon obair domáipteac m' an bhráighe rím  
é an lá le hais d'áil ag iarsgáid. Agur fheirim  
tá ré le tuigint ag dumé aip bít, aip nár  
cuile fúid eile, go mbionn gnáin aipír iars  
m' an bhráighe leis an lá tairneamh,  
reasair lá fuar, mi-nádúrta a cuippeadh  
fuair-nimh in do éiríte mearacha, marí a  
mbeiteá ag obair go eisuidh, lá a bhuil rónnt  
gaoth fuaidh aip bít ann ní lá iarsgáid E.

Tá áiteacháitíor aip tóm an poill ír mó a  
dtairgeann an t-iars ná a céile, ran  
gaoth go bhuil ré le chéiríomh, go bhuil áit  
comhuirde áitíreidh, tios ír na rupóga,  
agur aip an n-ganeamh, ag rías na n-eiti  
atá a' mairpeactáil áramh tios ír an típ  
fórumh.

Tá páipreanna go leor m' an bhráighe  
agur d'á mbeiteá ag iarsgáid coróidh, ní  
aipreocáid tú a fíul aip an oipead agur d'á  
mbu i bhróitac móna a bheadh do d'áiríusa  
gaoth, agur aip an mbealaic eile, b'férdirí i  
bhoruiseadh d'á fáid marbh páma don gionáin  
rím go mbeadh mupbáidte tapt ciomh le hais  
iarsgáid. Sin é a fágaird go scotuigeanan  
an t-iars le céile ír an iarsgant-mór, aip  
nár marí cotuigearf gaoth tréan aip conablaic  
na cnuinne, agur go bhuil rónnt forgnéanta  
deanta acub ír na rupóga agur m' an  
ngairbheal leis an dhois-aimpír a chaitream.  
Leis marí bior an bhuadán d'á chaitream agur  
an aimpír bheag ag imteacht, biomh an t-iars  
a' dhois-aimpír aip an domhain, agur ír d'áigte  
gúis annaír fánar fíe aip fead an gheimhridh  
agur an céad m' d'earfach, marí i nit an amha-  
rinn, biomh mórán éirig le fágaird, aip cupla  
cimeál, aip nár earrgáin, ríos, ríolabhairt,  
agur leigearáid agur amanná a utagann  
cuppl-écluise ríagán agur ríonnac iptimeas.

Iarsgáid eile tá aip bun go mór m' an áit  
reó gionamhóireach. Lé púcáim, gleoiteágsa  
agur cuppla a déantair an iarsgáid reo.  
Caitfe na daome a mberd d'áil acub a d'úil  
leis an obair, imteacht leob m' an gheimh-  
reáid agur d'úil a' d'aintí fíat coll ná rail-  
eáin, le hais potaí gionamh a déanamh.  
Ní mór do cuile fíonneann báid—átháid,  
deic scinn fíchead de potaí gionamh  
de plataca a baint, rím é an t' alántar  
potá le hais gaoth báid.

Nuair a bior na plata bainte, torair  
optaí aip an bpróimte boife d'áil ná déanamh,  
agur ír mór an obair fíat potaí gionamh  
a déanamh. Timcheall le t'ír fíat a bheadh  
déanta m' an lá ag feap a bheadh abalta  
d'áil ná déanamh; tá fíat déanta aip nár círeáin,  
mór go maic, timcheall le d'áitíreidh aip aipíre,  
agur d'áitíreidh aip leitheadh, aip gúis cnuinne  
tá fíat aip nár ceadas. Tá tóm fíocair optaí  
le iad a fuidéad i gceapáidh m' an rupóig,  
agur baird aip a scionn annaír. Tá  
lár aip baird aip a scionn annaír. Tá  
lár an baird tá an bairrach, poll cnuinn i  
muisc agur go mbeadh do láimh ríor ann.  
Siop an bairrach rím a tuisfead an gionamh,  
agur nuair atá ré tios nil ré earrga aige a  
teacht aníor, marí tá an bairrach déanta  
aip ceadas ír nac bhrúighe ré amach E.

Ní mór doin gionamhóireach tóigearca pota  
fágaird, agur coipcaí le hais na oteagairca.  
Timcheall le oíche bhráid ríleas de tóigearca  
máraíd atá a' teaptáil ó gaoth pota. Ceann  
den téid reo a ceangal faoi d'á earrna le  
taobh an bairrach marí tá an bairrach i lár  
baird aip pota m' an mbealaic ír nuair a  
tuigear aip pota m' an bhráighe go

mberd a tóm fíor go dear rocaip  
m' an rupóig. Tá pláim beag  
cloch ann fheirim le é comháil  
rocaip. Ní mór coipic beit aip an céad i  
bhoruiseadh feáid go leit d'á céile, timcheall  
le ré coipic loigran agur annaír an bhuaird  
tá aip ceann na téid. Tá ceatair ná cús  
de coipic a' déanamh na bhuaird. Tá na coipic  
reó a bhuil mé 'caint optaí fuar le oíche  
n-óirialais aip leiteadh agur óirialas go  
leit aip aipíre.

1 Mi na Bealtaine a torairgear na gionamh  
a' píreóideac le dul un fáisighealenn-a  
scuird potaí. Caitfe riad aip d'úil a lá  
a' iarsgáid le hais baoití marí ní mór gaoth  
pota a baoiteáil go cípmac. Tá gaoth  
rónnt bheas ceapt le hais baoití. Déanamh  
riad píora beaga den bheas le rísin,  
cuile píora timcheall comh mór le do boir.  
Cnochtar na baoití taobh iptis m' an bporta,  
le géagán beaga de plataca bhuil fíosdán  
aip ceann d'í, leir an mbaointe a comháil  
san tuitim píor, agur d'áinmítear aip  
ceann eile don géagán i mbairidh an pota.

Ní mór an pota beit m' an rupóig nuair  
tá ré cupta agur é leigean ríor i bporta  
m' an rupóig d'á m' fíorí, marí ír i  
n-aice na gualaireadach tá an gionamh go  
náití. Nuair tá an gionamh a' dul capa  
m' an áit a mberd an pota cupta, feicfe  
ré aip na baoití taobh iptis, agur déanfaí  
rappach aip d'úil le iad fágaird ón taobh  
amuis ac ní bheit aon maic d'ó ann. Raca  
ré fuar annaír aip taobh an pota agur  
riod an beartach. Níl mórán cuimhne aige  
annaír a bhuil ré i n-éigeanan, agur torairge-  
eann ré ag ite na mbaointí aip fead a  
nórdéid go maic.

1 If minic a bior níor mór ná aon gionamh  
amhlám i bporta, agur tuisgeann earrgáin  
agur poirtáin muadha iptimeas fheirim. Sin  
í an uairí bior an obair contubhairteach aip  
an ngionamhóir, d'áil d'áil aip mbeadh  
ar an bporta, d'áil mbeadh i nádán 'r go mbeadh  
tír cinn de gionamh, tír ná ceatair de  
poirtáin muadha agur earrgáin ann. Biomh  
riad rím uilis a' gionamh a céile go fuit-  
teach agur amanná b'fíorí go mbeadh  
ceann de na gionamh marí aip an gionamh  
eile. So cimte, má biomh níor mór ná cupla  
ceann i bporta tá an t'fionamh ceann le  
beit píor. D'áil n-éigeanach le gionamh  
gloimh méipe fágaird aip d'áil le n-a éirí  
opt aip iontuí capa, 7 deirim-re leat nac  
gloimh san é. Nuair a tagair na gionamhóir  
ipteac ón bhráighe aip mairidh, cuippeann ré  
ná gionamh bior aige de báidí na nórdéid,  
marí beas ná mór é, m' an pír-borta, rím é an  
ptóir tá aige le hais na gionamh, aip an-  
coipre i mbéal an caite leis na gionamh  
beit beo ann go ceann coigicear ná m',  
nuair a tagair ré un an mairgaird iad beo.  
Má biomh aon ceann caillte ná gionamh  
uairí é. Timcheall le punt an uairín a  
fágaird ré aip gionamh mór, agur do pír  
a mero aip an gionamh eile. Ní mór do nuair  
atá ré d'áil gionamh m' an pír-borta, bannairde  
a cup aip gaoth gionamh, marí gionamh  
máraíodh riad fíomh a céile. 'Sé an bealac  
a gionamhóireach an bannairde aip an ngionamh:  
fíomh tá m' opóis a gionamhóireach le rísin  
beas, agur ní bheit rí i píot aon dochair a  
déanamh annaír.

1 m' an rámhaid agur m' an bhrúigair  
bior reáigí na gionamh ann, agur rí an m'í  
dearbhóideach de Samphair agur an céad m'í  
de bhrúigair ír feáppi le hais gionamh tim-  
cheall le círta reo. Ní hé an tanaidh  
fíomh i dtáinéar báid, aip ré ír feáppi amach  
ran bhrúigair nuair a bior na gionamh a'  
dul iptimeas ran gionamhóireach [coimhing]. Ma  
gionamh a tagair na gionamh iptimeas ón  
múir móir aip nár gaoth éirig eile, agur tá ré  
páidte go mbionn fíata mór acub i n-éim-  
feacht fheirim.

SÉAMUS MAC AN TOMAIRE.

## Cúinne an tSeandóra

an tSibirtéad.

Ponn—Carlin Dearg Chúirtíte na mbó.

I.

Sé Gleann glar na gCailleadh a éaoim,  
Ófuit an mhuir ann a' luarsaod go tréan  
A ófuit mo cheadán-ra déanta san folac,  
San dion air, ná farsaod ón rpéir.  
Mo dhíbirtéad atáim-re san rúairísear  
A' taiperteal na dtíortha i gceim  
San mear, ná san gean, ná san truaighe,  
Ais domneac a éar oípm, mo léan!

II.

Nuaip a chumhingim ari thútais mo cheabád,  
Ná rpíbigeadh ari fán mé gan rúise,  
M'fágaltar ari fad uaim do goidleadó  
S racad i mbóis Séamh Óuirde  
Ari rathbhreag, ari nórta do milleadh,  
Ari oteanga do fágad san bhlíns,  
Ari mbéara, ari oteangeacha, do vingeadh  
Ná ófuisge rinn ari air iad ari?

III.

Nuaip a chumhingim ari laethanta m'óige  
Do éait mé ra teacánna ra ngleann;  
Tigeann bhrón oípm, lionnadh i'f dólár  
Nuaip a chumhingim ari mo éairde, 'r an  
Gleann.  
Mo cheabardé atáim-re go bhrónac,  
A' rileadh na ndeoir ari mo cheann—  
Nuaip ná ófuit ré i ndán dám go deo deo  
Dul chearnna na mara ag mo clann.

IV.

Anoir tá mo éiorde docht d'á bhríeadó  
Fá nuaipcheas ari dólár an-mór  
Nuaip a chumhingim ari ceangá mo fionnraí—  
Tá fá coir 'r fá leat-triom go deo  
Ae fóir nil ri marb ná rínté  
Ná fá coir ag an Sápanac bhrós,  
Ir cloíppídear go háró i'f go híreall  
Dá labairt i, i nílín go foill.  
SEANDÓIR.

## na RUDAI. BEAGA.

Leabhar Ríctíúirí von dor Óg, Dánta  
Hævinsge ann agur clúdaid dear glact-  
mair air. 'A' éirí amach ag

Góluict foillsíste d'áibis,  
8 Bráid Lomgeas, baile áta cliat.  
A luac, gd. Téarmáid fa leit do fícpa-  
dóiríb, do páirtí ra nGaeálacht ari  
fgoillaca.

m O hainnlíde,  
Taorðean-oibhreacá,  
Bráid chearnna

GAILLIM.

Cúinte ari a faoiprise.

MÁIRTÍN S. MAC CUAS,  
Lón-ceannaire,  
BÓTAR AN CAISLEÁIN NUAD,  
1 nGAILLIM.

Liam ua feinniúde,  
Lón-ceannaire,  
Fion, Beoir, Biotaile, Tae ari feabhar.  
SRÁID LIAM TIAR, 1 nGAILLIM.

BEO EIRE Láidir m'fionn Clainne Hævdeal  
Láidir. Láidir an feoil i'f feabhar agur  
ta ri rin le fágáil ó  
O' fallamhain,  
Bráid Seata na Mainistreach, 1 nGAILLIM

Seán O neachtain,  
Lón-ceannaire.  
Tae, tobac, biotaile, fion nac fíorúin  
a fára.  
SRÁID TREASNA NA GAILLIM.

## Cúrrai Éadaighe.

Ná mná reo a gléarfar iad fém ra bhríeadó  
ion Halla tá riad vó fágáil faoi na fáb-  
raí ó curio den cléir; agur tuille den  
ád fír oíche. Dá mbeadh re a' caitream  
rigeana ghearradh, cairfe píacógsai na  
tíre reo dul amach faoi 'n rpéir le n-a  
mbhollaigh forgnithe, lomnoéta, agur cé' r  
cár é d'á mbeadh a ghearr san marb, ac  
ní i gcomhúid a bhor. Ní hé amáin go  
otéidéann carlini óga amach leat-nocht-  
uighe, ac feicte tú fean-mhá pobta agur  
baintreabha, ari cheart doibh a bhráidíon  
a bheit ma nglac acu, gléarfa ra bhríeadó  
Halla fíorúin, ag aitriú ari an oíge. Ma  
mairéann don obair reo i'f ghearr ná  
mberd le feiceáil ari na píacógsa úd ac  
duilleog fíge ná bhráitín eicín capta  
aníar faoi n-a gcam.

Cé i'f moite do na fallumgeacha bheaga a  
bhor le feiceáil ari na mná ra nGaeálacht a,  
agur do na cultaéa bhréidíon i'f ceann-  
earnaid a bhor ari na feapa, i'f teag cultaé  
plaictíar ari bhit atá le feiceáil ari tuataí  
ra tír reo. San amhráin i n-allód ní hain-  
laidí b' an ríseal ran oileán reo. Rus na  
pean-Éireannais bárr duala ari gac tóiream  
faoi 'n níseán le n-a linn, i'f doibh, le n'  
feabhar i'f bhor gléarfa. 1 "Laoi Oírpí ari  
Tír na n-Óg" hinnítear d'áin faoi Liam  
Cinn-Óri 50 níair.

"Cóiríomh níosdá ari a ceann,  
Agur bhrat doimh den tríoda tháor,  
Bhailte ne píaltair dears-óir  
Ag folac a bhróga ríor go feair."

1 Seancúir na hÉireann tá cír-ríor ari  
mhnáid a capad le Diarmuid agur le  
Ciomáin, agur iad a' taiperteal na Míde.  
B' ri i gceapadh: "Dá bhróig fionn-óruine  
uipéi, d'á gheim do lís loísmair iontu;  
Léimé fó thairgionlair óir impi, bhrat cop-  
ra, agur dears óir, a riab iomao gemit ann,  
i'f an mbhrat rin. B' munca d'óir fórlorúise  
timcheall a mhuméil, agur mionn óir ari a  
ceann."

1 n-áit eile den tSeancúir deirtear  
linn go riab fionn Mac Cumhaill agur an  
fíann amuig ari fílaib aitriú, lá, agur  
nac labhairtar i bhrat ann nuaip conaiceadair  
bean aonraic a' tarramh oíche. B' bhrat  
coircra uipéi, dears, ná biorán bhrollaigh  
óir ann, agur mianlann óir ari a ceann.

Tá ré iontuighe ari ríair na tíre, go  
mbioibh mná na hÉireann gléarfa tarbáir  
an trád úd; go mbioibh bhrat bhréag, plaictí-  
mair oíche, dears, ná biorán bhrollaigh óir  
i'f an mbhrat, mhuméil óir timcheall a mhum-  
eal, caille ari éadan curio acu; agur i'f  
fórluráid óir Seancúir go mbioibh bairi eile  
éadaighe oíche nac gábad ríor oíche ann-  
reo.

Níor tairfe do na feabair ari: bhor-pear  
fíorúin gléarfa gan aon locht. Léigeadúint  
ra leabhar rin, "Táin Bó Cuailnge," faoi  
mairéadair mór nac riab duine ann aé  
an té a b' ma mac níos le bainphiosam.  
"B' bhrat uairne oíche uilis, agur ceicíe  
neocóircra ari gac bhrat"; bhróga galanta,  
agur bairi eile éadaighe nac iad.

Romn Tígearnímar munntíp na tíre  
reó ma feabhar ari. Ni riab ré ceard-  
máid ag an gceád tóiream—i. ag na ríslá-  
buidhí—ac aon d'at amáin a bheit ari a  
mbhrat. Fuaír an d'ára tóiream—na tunbontáí  
—d'at. An tóirear tóiream, na hoifisísh,  
fuaír leabhar ari d'at; an cealtraímadh tóiream,  
na feilmeárai, fuaír riad-ran ceicíe d'at.  
Tugadh cíng d'at do fíalt, ré d'at o'ollam,  
agur feabhar d'at do fíis agur do bainphio-  
sam.

Dá mbeadh Tígearnímar ma beataid iníu  
i'f doibh go bhréacfaidh ré le curio den Éireann-  
máidíde a b' amháin tóiream—i. ag na ríslá-  
buidhí mears; ac, nuaip nac ófuit, nil  
te oéanamh ag curio agamh ac an tóiream  
a tuillear riad a caitream oíche.

MÁS BRAONAÍC BREAS.

## Seán-focla

Níl fíor ag duine an iúd i'f doibh leir  
nac é a leap é.

An t-uan a' munaid méríoleadh ódá máctair.

A' cailleadh na caorach gan an teapa.

I'f minic ciúin cionnta.

I'f feappi an t-ád ná éigise go moé.

I'f feappi marcaigheast ari gábad ná coirí-  
east d'á feabhar.

Tá gac uile duine láisne go dtéid b'ó  
ma gárra.

Céannais d'rois-iúd i'f bi gan aon ceo.

Fanfaró an feapí fonaír le réan aé tiub-  
pair i'f feapí donúir d'ub-léim [i'f do-  
léim].

Saoi madaid, una le madaid Áine.

I'f feappi leat ná meat.

Nuaip i'f cíuaidi von cailliúr cairfe ri  
pit.

Nuaip a gléarfaí ruar an trean-rguab  
bheanachá i'f go píacás.

I'f mairt an iúd gáid ná píacás.

A' cumhac na pígamh i'f a' cailleadh na  
rguab.

I'f feappi pean-fíacá ná pean-fáilim.

Níl fíor cé i'f feappi an luap ná 'n moill.

I'f gáid i'f feapí von d'úiseadh i'f feappi a bheit  
ann.

I'f mairt an b'ádair a bhor ari an talam  
tírim.

I'f feappi go deirfeannas ná go bhrád.

An feapí nac gcleacáinn an marcaighe-  
east dearmadann fíe na grua.

I'f feappi a bheit a' fúil le muir ná le cil.

Gárgáine an treantúime:

So mbu ba bána do bá,

So mbu teac ari árd do teac,

So mbu bean bhréag do bhan.

COLM MAC AN IOMAIRE.

## ROTA A CASAD.

Seo iúd a chuit amach ari an mbairle reo.  
B' muintir an tighe ma rurde coir teme  
agur iad ag caint. "I'f bhrat ó fomní deantaoi  
aon obair lá feile Mártain i n-Eanac-Meád-  
om," aonair feapí an tighe, "agur deir riad  
nac eadair fíada a capad an lá rin." B' a  
mac ag éirítear leir agur i'f coramail nac  
ndeáraí fíe dearmad ari. Inde (lá feile  
Mártain) b' na caoigrísh i'f bhrógaí agur  
dubairt a' tairbhir leir an mbuaileall deas  
na caoigrísh a capad. Rinne, ac t'fág ré  
peite i'f an níseáraí gád corruise. "Aru  
a Tomáir," aonair an t-áctair, "cé'n fát  
náp t'iomáin tú an peite ari na fataí."  
"Náp d'úbairt tú ar aonair, a 'deird," ari  
peirean, "náp eadair peite a capad m'oiú."  
AINGEALA NI TUATAIL.

## BHRÓGA NA LAOI.

NA BHRÓGA IS PEARR LE CEANNAC

AS  
SEÁN O LAIDE,

1 MBARR AN CÁTTA, 1 nGAILLIM.

AN TEAC A ÓFUIL CLÍA AIR LE HAGAIR  
TAE, FIONA, BIOTÁILTE U INTRÉAD TIGE.

•D•D•

M. BHEADHNAÍC,  
SRÁID ÁRD, NA GAILLIM.

NÍL AON TRIOPA I'F NA CÚISÍ A BHRUÍL NIOS MÓ  
SEARMAÍS SEASÁILDAÍ LE FÁGÁIL ANN NÁ AG

A. MOON, TEORANTA,

A BÍOLAS CULTAÍ FEAPÍ, HATÁI BAN T GAC DÓN TRÉP  
EASÁILS FEILEAR U'FEAPÍ, BEAN, NÓ PÁIRÍOE.

FOIRGHEONTA EGLINTON, 1 nGAILLIM.

EAMHINN.

MÁS TEARLUÍSEANN FÁINNÍ MAIT FGRIOSÍ CÚGAM-RA  
TGWEARPAÍ CÚGAT LEABHÁN A ÓFUÍSE TÚ GAC SOLAP  
I'N-DOTAIB ANN. TAIRBEÁNTA FÓ DUIT AN EASÍ LE  
AINGEALUÍ CHUMPIAÍ FÁDÁIL T CHMOBLÍDÍ A FÉASÁINT.

S. FALLER, 1 nGAILLIM.



## ÓA Sgéilín le hais na malraí.

### I.—an éadair.

“Bí óa phréasán ann fiad ó agur éuairidh fiad amach ag iarradh éadála. Dúibhadar le céile céibí ceann acub a ghreibfaidh an éadair i uchoraí go rómhaíodh fiad le céile é. Ní fiada no go bhuair ceann acub fhas agur dubairt ré—”

“Buair mé éadair,” “Buair mé éadair.”

“Cé ní an éadair,” “Cé ní an éadair,” appan ceann eile.

“Fhas, fhas, fhas.”

“Déarfa tú curu de domhá,

“Déarfa tú curu de domhá.”

“Dap fiad ní tluibh, dap fiad ní tluibh, dap fiad ní tluibh.”

“Tuige éim? Tuige éim?”

“Déird cónuirí mór oírmh ainocht.”

“Cé mao fém? Cé mao fém?”

Sionnaíc Ó, Sionnaíc Ó, Úrpeas Ó,  
Úrpeas Ó,

Mac Uí Liumneac'h fuaimeac'h fárta,  
Cáiseap ragart cáiseap fiad,  
An dume déag, ríomhánach cíubad  
Sionnaíc fágach agur phréasán liat;

Mar tá fádair an mhuillinn fuaidear an muillinn,

Ruaróipí deas na coille, Ruaróipí mór  
ná coille,

Siolla an tluibh bám, giopán bám na  
mhuillinn.

Agur ríomhánach deas ar baile na  
Scapós.

### II.—an cearc bheac bheag agus a dá éan déag air.

“Bí an cearc bheac bheag, lá, tior rí  
gcládaidh a' capaí an tmeancardí mara vā  
curu éanaca. Bí feair a' chumhí feamhúth  
agur capaí ríomhánach leir agur ius ré aip  
agur cait ré leir an scipe e agur buail  
ré i. “O,” dubairt ri le n-a curu éanaca,  
“teanamair, teanamair, tá an cogadh a'  
teacht, mara éanaca mé agur éuala mé agur  
bun mo ríomhánach buaireadh mé agur dá mbu  
cloch é bennin marb.”

“Óiméisíg ri iéiti nō sup capaí na  
lácam vī:

“Cá'l tú ag dul, a cearc bheac bheag?”

“Ó tá mé ag imteacht le m'annam.”

“Céard tá opt,” appa na lácam.

“Tá an cogadh amhrin tall; conaí me e  
agur éuala mé é i bun mo ríomhánach buaireadh  
mé agur dá mbu cloch é bennin marb.”  
Lean na lácam vī nō sup capaí na gáibh  
vī agur bi an ríomhánach aici doibh-pan,  
Lean fiad vī agur biondair ag imteacht nō go  
fiabhaistí na lácam, na gáibh, na seapais agur  
na deiridh uilis na diarió.

“Bí fiad ag imteacht agur a' riomh-imteacht  
nō sup támair neom agur úrpeasán an lae  
agur bi fiad uilis tuilleadh.

Lúigeadair riob agur ní fiabhaistí  
sup támair an ríomhánach comh fiada iéiti.

“So mbeannuise Dia vuit, a cearc  
bheac, bheag: Cá'l tu a' dul?”

“Ó tá mé a' teiceadh ón gceogáid mar  
conáic mé e agur éuala mé e agur bun mo  
ríomhánach buaireadh mé agur dá mbu cloch  
é bennin marb.”

“Tá tú ríatac' fiada anoir,” appa an  
ríomhánach, “teanam abaire liomha ainocht  
agur conaíteach mire ríabhairt go vti  
marún tú.”

Cuaird ri i n-éimreis leir, i réim agur a  
curu éanaca. Biondair tróimh tuilleadh de  
báppi an lae. Lúigeadair riob agur tuitteadh  
riob 'na gcoitlaidh. Ác i mhit na hoirdé  
d'éigis an ríomhánach 'na fúrdeadh. Bám ré  
na cinn tróimh agur v'it ré iad uilis go leir.

Mairbhéadh bácam ar an béal i n-aice an  
Clocam a' tuis riob an dá ríomhánach vī.  
Seán mac pártalán.

Tae, pionta, biontaithe 'Cuile Somp ar  
feadar.

miceál breatnac,

An Ceapós, i nGáillimh

## NIM DO'n MADAÓ

(An leanamhant.)

Leir vī támair feair go vti'n dofiar.  
“Sé micilín an éead dume a conaíte é:—  
“Cuala ríb agham,” appa reifearan, “Sup  
giolla deoc ná ríseal, Do éead fáilte, a  
páirín.”

Páirín na Cipeise a bí ann agur ceais  
poitín aige le hais' na rochairde.

Támair páirín ipteac, cuaird aip a ghlúin,  
éuir páirín le h-anam na marb; Sup deap-  
nád áit vó corr na teme, go bhuair ré  
fém an éead glome, “agur if maiç atá  
ré faochruioscé agad,” appa beaptie ó  
fácharta, feair gnaorídeamh a bí vā  
pomh. Nuair a buair micilín a blegam  
fém éuir ré fonn camte aip.

“Mai vī mé a' dul a páid,” appa reifearan  
nuair támair páirín go vti'an dofiar,—  
“agur go raoisluighe Dia é; ré nac' dtámair  
polam,—bíodh 'c Tóirbhealaig a' tiomhant  
do Bianconi ar Gaillimh don Clocam agur  
ní fiabhaistí teac ná ápur ná dume ná deoaraidh  
i bhoisgeacht tri mille vón vótar aip taoibh  
aip bít de nac' fiabhaistí aitne aige optu éo maiç  
if atá agam-ra oppairb-re, bail ó Dia if ó  
muine gráibh—”

“Agur náir feice ríil dros-dume ríb,  
abair,” appa gleacairde ón mbalé mór.  
“Leis ó fímeac,” appa Máirí. “Abair  
leat, a micilín, agur ná tabair aon aip  
aip na ríomhánach ríil.” Lean micilín don  
ríomhánach: “—agur maróip leo feo bíodh aip  
an Scapó aige, ni beiríp leir eáig móimhéd  
go gceapáidh go mbu dume vioibh fém é,  
cumha docht nō ríomhánach iad. Niop caill ré  
tada leir ríil aip nō, aip ní fiabhaistí  
óra ná ríbín aip an mbealtac nac' tuiubhais  
deoc vó ionntu. Bí a luict aip. Bí ré fém  
dóigeamhail leo agur if iomdhá roilgeas  
fíniotv ré vóibh feo bíodh ríuntac leir. Ác  
támair leigheoirí nua éins an Teampall  
Hallá agur tóigeadh ré go Gaillimh éinle  
Satamh le 'c Tóirbhealaig. Ni tiocfaidh ré  
anuas den capaí ó v'fágaird ré húastar  
Ápro go ríomhánach ré Gaillimh. Niop tós  
'c Tóirbhealaig aip é an éead bába, fil  
ré náir tuis ré gnáir na tíre; ác nuair a  
tuis ré a vó nō tóri de éanach aon é if náir  
fiafrais ré vó 'c Tóirbhealaig a fiabhaistí  
aip, v'éigis ré aitne aige faoi agur éuir  
ceirt aip vóamh i nGáillimh a fiabhaistí aip  
nó go cén ríomhánach é a vó amháin?

“Atá ré agad, a Liam.” appa dume de  
luict tiomhána na Gáillimh. “Ni mór vuit  
do fíil a comneáil aip an mbealtac ríil. Bí ré  
lá liom-ri a' dul amach don Spioéal agur  
bi cíupla teacthaípeach deas agam le h-airg  
máirtíp ríosle aír ann agur nuair a éuir eap  
mo lám éapt go bfaigínn iad, meap tó a  
fiabhaistí aip a vóat le feiceáil. Mionmheann gúbh  
é tóis iad; gíodh dá gcuairtí fá báibh na miomh  
má ní féadfainn é éputú, ác vī puto eicín vó  
impreach dom go mbu é a tóis iad.”

“Máir mar ríil atá an ríomhánach, muire!”

appa 'c Tóirbhealaig. “Bampe mire riubhal  
aip go fíil, feice tú fém!”

Coigcín ma dia' ríil bi feair an Biobla' aip an  
Scapó aip aige. Codaíl 'c Tóirbhealaig  
an mairtin agur ní fiabhaistí aip a vó  
fiafrais aip. Rit ré ipteac i vteac aodh-  
eacá. Ni fiafrais—áit a fiabhaistí  
aip aitne aige' a vóit agur atubairt leir  
an gceapair gheampa aipam agur cíupla ríail  
feola a cíup le céile vó a v'fágaird ré aip  
an mbealtac.

‘Á dul cap an Ríil vó cíup ré a lám ma  
róca go mbaléad ré gheim amach. Ni  
fiabhaistí aip gheim ann. Ni fiabhaistí  
gheim ann. Cuairtuis ré an róca eile.  
Cuairtuis ré cuile róca vó fiabhaistí. Cuairtuis  
ré faoi if tairip. Ác ríil é a fiabhaistí vó  
báppi aige. Cait ré cat-fíil riob go bheic-  
eas ré cé bu goihe vó,—capaí fiada  
vī leir agur vī 'c Tóirbhealaig fém cuairt  
aip an gheannóig. Se an téigtheoirí an té  
ab foirce vó.

Bí faoi 'c Tóirbhealaig é ionfhuighe aip  
an gheannóig, ác gheannóig ré go mb'feadar  
clear imíte aip vóir go ndéanaidh ré cíunte  
fíil éuir eapad ré aon éap ma leit. Á' d'fhuair-

im le Mág Coillinn vó v'fáisair ré vóibh  
feo vī aip an Scapó aip a tabairt vóibh  
fém go fiabhaistí vóir de madaó 'tis Ceileit,  
Sup beas náir it ré fiabhaistí an lá pojme vī,  
ác go gcuirfead ré fém deireadh leir  
mdu. Bí fean-madaó mór ag Ceileit cinn-  
te a biaid riopair a' tapann if ag ghlúin-  
aigil áit ríil é a fiabhaistí vóir. Nuair  
a éuala ré an capaí a' teacht, amach leir  
fómh na capaile a' tapann if a' léimhí fém  
gceapáidh go gcuirfead ré le báinidh iad.  
Cúip 'c Tóirbhealaig lám ma róca, a'  
cuairtú má v'fíor vó fém. Cuairtuis ré  
cuile róca vó fiabhaistí aip aip a' déiríp, ác céibí  
céapd a bí uaird ní fiabhaistí ré le fáil.

Bí an t-riam a bí aip an Scapó leir a'  
fiabhaistí aip a' ríil go fiabhaistí aip nō ghearr  
eicín eile aige leir an madaó a madaó.

“An puto aip bít a caillip 'c Tóirbhealaig  
aip?” appa Dáidí na Raite leir.

Du ceart vā gac Gaeilgeoirí i mbalé

Áta Cliat san aon aipán do ceannac

ac

## ARÁN

## Éinneáde

AN T-ARÁN IS FEARR DÁ NDÉANTAK

124 GO VÍL ÍSI SRÁID PARNELL

Agur

bácais naomh pádraig,

baile áta cliat.

Gután—3141.

Tá cultas ag cíadas móra nac:  
: bfuil rípa i na gcionn ag:

ANTOINE O RIAIN

SRÁID NA SIOPAI,

:: 1 nGáillimh. ::

ÉADAS GAEDEALAC aip feadar le fágaird ó  
PROINSIAS MAC DONNCHA DA COM.

: : 1 nGáillimh. : :

a cíup olátar i gcomháid le déantur  
ne héimeann a cíup 'un cinn.

## 'An Branar'

Ta Uimhir na raithe seo le fail anois  
Aisti, Filiocht, agus Scéalta nua dhéanta.

Is. 3d. a fhiacha  
(Sintuis bliana, 5s., saor trid an bpost.)

Maran féidir leat 'AN BRANAR' a  
cheannach i siopa, cuir fios air go dti AN  
BAINISTEÓIR, 19 Plas Eile, Baile Atha  
Clath.

Sean-Uimhreacha.

Uimh. II, agus Uimh. III .. Is. 3d.  
Uimh. I (fior bheagan aca) .. 5s.





